



Noorani Islamic Research Institute

Publicatie 108

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ أَجْمَعِينَ

# Zes Kalimah

*Alhaji Mohamed Juzoef Tangali Qadri*

Copyright © M.J. Tangali  
Amsterdam, 15 augustus 2008

1e druk  
Uitgever: Stichting Noorani Islamic Research Institute

E-mail: [info@tangali.net](mailto:info@tangali.net)  
Website: [www.tangali.net](http://www.tangali.net)



Niets uit deze uitgave mag worden verveelvoudigd en/of openbaar gemaakt door druk, fotokopie, microfilm of op welke andere wijze dan ook zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de uitgever.

No part of this book may be reproduced in any form, by print, photo print, microfilm or any other means without written permission from the publisher.

# Zes Kalimah

(geloofsbelijdenis)

## Eerste Kalimah Tayyab

*Laa ielaaha iellallaahu Mohammedoer Rasoelloellah (sallallahu alaihi wa sallam)*

Er is niets waard aanbeden te worden dan Allah, Mohammed (vrede zij met Hem) is de Boodschapper van Allah.

## Tweede Kalimah Shahaadat (Getuigenis verklaring)

*Ashadoe laa-ielaaaha iellallaahu wahdahoelaa shariekalahoe, wa ash-hadoe anna Mohammedan abdahoe wa rasoelohoe.*

Ik getuig, dat er geen ander is dan Allah; Allah is alleen en heeft geen deelgenoten en ik getuig dat Mohammed (Vrede zij met Hem) Zijn bijzondere Schepping en Boodschapper is.

## Derde Kalimah Tamdjied (Verklaring van de Glorie van Allah)

*Soebhaanallaahi wal hamdoliellaahi wa laa ielaaha iellallaaho wallaaho akbar. Wa laa hauwola wa laa goewwata iella biellaahiel aliejiel aziem.*

Glorie voor Allah en lof aan Allah, er is geen ander dan Allah, Allah is Groot, er is geen grotere macht en kracht dan Allah, de Hoogste en meest Verhevene.

**Vierde Kalimah Tauhied** (Verklaring van de Eenheid van Allah)

*Laa ielaaha iellalaaho wahdahoe laa sharieka lahoe lahoel moelko wa lahoel hamd. Joh-jie wa jomiet. Wa howa ha-ijoellaa jomoeto abadan abadaa. Zoel djalaali wal iekraam bi-jadahiel gair. Wa howa a'la koelli shai-ien qadier.*

Niemand is het waard aanbeden te worden behalve Allah. Hij is alleen, heeft geen deelgenoten; van Hem is het Koninkrijk van het universum en alle lof is aan Hem. Allah schenkt leven en Allah ontnemt het leven, in Zijn Wil ligt het Goede en Hij beschikt met Zijn Macht over alles.

**Vijfde Kalimah Istaghfaar** (Verklaring van de vergiffenis)

*Astaqfiroellaha rabbie mien koelli zambien aznabtoehoe amadan aw gataa'an sierran aw 'alaniyatan wa atoebo alaihi minaz-zam biel-lazie 'aalamo wa minaz-zam biel-lazie laa 'alamo iennaka anta 'allamoel ghayoebi wa sataroel oejoebi wa ghaffar-oezzonoebi Wa laa hauwla wa laa goewwata iellaa biellahi alie-jiel ziem.*

Ik verzoek Allah, die ik aanbid, om vergiffenis voor alle zonden die ik bewust en onbewust heb begaan, in het geheim en/of in het openbaar en ik beloof (tauba) dat ik die zonden die mij bekend zijn en die mij onbekend zijn nooit meer zal begaan. Het is waarachtig dat bij U (Allah) alle geheimen bekend zijn en dat U de onbekende kunt verbergen. Allah heeft de macht over het Goede en het Kwaad en is de

meest Verhevene en Majesteitelijke.

**Zesde Kalimah Radd-i-Koeft** (Verklaring van het afwijzen van het ongeloof)

*Allaahoemma innie a'oezobika min na oeshrika bika shaiy'an wa anaa a'lamoel wa astag firoeka limaa laa a'lamoel iennaka anta aallamoel ghoejoebi toebtoe anhoe wa tabarra toe'an koelli dienin siwaa dienil islaami wa aslamtoe wa akoeloe laa ielaaha iellallahoe mohammedoer rasoel-lalaah.*

O Allah waarlijk, ik zoek bescherming bij U dat ik nooit een deelgenoot aan U toeken; ik smeek om vergiffenis voor de zonden waarvan ik niet bewust ben; U bent echt de beste Kenner der geheimen. Ik heb berouw over al mijn zonden en ben niet vatbaar voor geloofspunten behalve die van de Islam. Ik treed toe tot de godsdienst van de Islam en verklaar hierbij: AEr is geen ander dan Allah, Mohammed (Vrede zij met Hem) is de Boodschapper van Allah.

**Imaan Modjammiel**

*Amanto biellahi kamaa howa bi-asfaamihie wa sifaatihie wa kabieltu djamie'a ahkaamihie iekraartoen biellashaani wa tasdiekoen bielkoeloeb.*

Ik geloof in Allah met al Zijn namen en karakters en ik erken al Zijn persoonlijkeden met woord en daad.

**Imaan-i-Mufassal**

*Amanto biellaahi wa malaa-i-katihie wa kotobihie wa rasoolihie wal-yauwmiel aagrie wal-qadri garihie wa sharri-*



# فُضِّلُ الذِّكْرُ لِأَلِ اللَّهِ

ب سے افضل ذکر کلمہ لا الہ الا اللہ کا ذکر ہے۔ (ت)

Mediena Business School  
[www.sobm.nl](http://www.sobm.nl)



# NOORANI ISLAMIC RESEARCH INSTITUTE

[www.tangali.net](http://www.tangali.net)



RSS

A decorative graphic consisting of a central monument with a black and white chevron pattern, topped with a green dome and minarets. From the monument, several red vertical lines radiate upwards, surrounded by a series of red circles of varying sizes that form a semi-circular arc.

Raza Sufi School [www.tangali.net](http://www.tangali.net)